

台語禮拜程序

主後 2019 年 2 月 3 日上午 10 點

主禮：程仲惠牧師

司琴：蔡明靜姊妹

司禮：蔡昱祺執事

領詩：陳豐茂長老

| | | |
|-------|---|--------|
| 序 樂 | 靜候上帝的話語 (預備心敬拜主) | 司琴 |
| 主 禱 文 | (歌譜在公用聖詩前頁) | 兒童及會眾 |
| 宣 召 | 詩篇 91：14—15 | 司禮 |
| 聖 詩 | 221 首「主，我上帝，天欲稱讚」 | △兒童及會眾 |
| 信仰告白 | 尼西亞信經（聖詩第 16 頁） | △會眾 |
| 祈 禱 | | 司禮 |
| 啟 應 文 | 恭受上帝的話語 第 14 篇（聖詩 1023 頁） | 司禮 |
| 讚 美 | 八福 | 聖歌隊 |
| 聖 經 | 申命記 11：8—12 (台語漢字本舊約第 201 頁) (現代中文譯本修訂版舊約第 217 頁) | 司禮 |
| 講 道 | 守誠命蒙祝福 | 主禮 |
| 祈 禱 | | 主禮 |
| 聖 詩 | 回應上帝的話語 258 首「請咱齊聲感謝上帝」 | △會眾 |
| 奉 獻 | (奉獻歌譜在公用聖詩前頁) | △會眾 |
| 報 告 | (來賓介紹) | |
| 聖 詩 | 386 首「天下萬邦、萬國、萬民」 | △會眾 |
| 祝 禱 | | 主禮 |
| 阿 們 頌 | | △會眾 |
| 殿 樂 | | 司琴 |
| | 實踐上帝的話語 | |

頌讚禮拜程序(華語)

主後 2019 年 2 月 3 日上午 11 點 30 分

主禮：程仲惠牧師

亞薩頌讚團

| | | |
|------|-------------------------------------|----|
| 頌讚上主 | 1. 向主歡呼 2. 一生一世 3. 我需要有祢在我生命中 | 會眾 |
| 禱告 | | 主禮 |
| 報告 | | 主禮 |
| 介紹 | | 主禮 |
| 奉獻 | 獻上感恩 | 會眾 |
| 聖經 | 申命記 11：8—12 | 主禮 |
| 講道 | 守誠命蒙祝福 | 主禮 |
| 禱告 | | 主禮 |
| 回應詩 | 我需要有祢在我生命中 | 會眾 |
| 祝禱 | | 主禮 |

教會消息

1. 本主日原民堂禮拜暫停一次

本主日原民堂禮拜因春節返鄉暫停一次，歡迎留在台北的原民堂兄姊參加台語堂禮拜。

2. 本週二上午 10 點新春感恩禮拜

本週二(2/5)是大年初一，上午 10:00 舉行新春感恩禮拜，請兄姊闔家同來禮拜。家中若有特別的糖果、餅乾，歡迎帶來教會，禮拜後與教會兄姊交誼分享。

3. 主堂四樓有頌讚禮拜影音放送

本主日開始，主堂四樓幼兒室有頌讚禮拜影音放送，歡迎幼兒及家長一同作禮拜。撒母耳學校自 2 月 10 日開學，地點改在主堂四樓主日學教室，時間為 11:30 ~ 12:20。

4. 春節期間主日學、查經聚會暫停

適逢春節期間，今天的成人、兒童主日學及撒母耳學校皆暫停一次，少年團契聚會也暫停，一起參與成人台語禮拜。

本週三(2/6)上午的東門學苑華語查經班、晚上的祈禱會，以及本週六(2/9)晚上的青契聚會皆暫停一次。

5. 春節期間教會辦公室休假

從 2/4(除夕)到 2/8(初四)，教會辦公室皆休假沒有上班，請兄姊彼此告知。

6. 大家作伙同工來服事上帝與教會

教會徵求同工協助教會事工，簡易文書處理、中庭花園維護整理、福音單張發送、愛餐餐後整理、音控操作、停車管理、簡易水電維修等，上週週報夾有藍色意願表，請

兄姊填寫可以協助的事工，填寫後投到招待處回收箱裡，計畫春節過後實施。

主日禮拜請記得翻名牌或勾選姓名

教會二樓出入口招待處，設有點名表，在禮拜堂以翻名牌方式、教育館以勾選姓名方式點名做記錄；若沒點到名，教會會郵寄紙本週報給當週沒來的兄姊。請兄姊主日禮拜來教會時，記得翻名牌或勾選姓名。

7. 教會週報電子檔每週六更新

主日禮拜兄姊若沒來教會，也不需要教會郵寄紙本週報，請通知辦公室，可減少紙本印刷及郵寄郵資。教會週報內容固定於週六在教會網站上更新，網站上可看到完整的週報電子檔，請兄姊多加利用。

8. 2/9~10 少契舉辦生活營

少年團契訂 2 月 9~10 日(六、日)舉辦兩天一夜的生活營。請有報名的契友，本週六上午 9:00 在捷運忠孝新生站 4 號出口集合，搭乘國光客運 1815 前往金青中心，預計 11:00 抵達。請記得在悠遊卡內加值 300 元。

9. 下主日(2/10)荊棘團契聚會

下主日荊棘團契於主日崇拜後舉行專題分享(11:30-12:30)，由廖英茵姊妹分享「全家人的健康飲食技巧」，會後備有午餐，歡迎對如何吃得健康，以及對安排全家人健康飲食有興趣的會友一同參加。地點在教育館三樓。

10. 下週六(2/16)青契聚會

下週六晚上 7 點青年團契聚會，邀請恩樂執事分享「部落的信仰『感謝主&祖』」，歡迎有興趣的兄姊參加。詳情請搜尋粉絲專頁「台北東門青年團契 H2」！

11. 2/17 原民堂禮拜改到主堂地下室

為了進行教會空間規劃工程，教育館四樓預計從 2 月 12 日開始動工，因此 2 月 17 日的原民堂禮拜將改到主堂地下室做禮拜。施工期間造成不便，也請大家進出注意安全。

12. 今年起各團契主日餐點統一訂餐

今年開始各團契主日聚會餐點將統一訂餐，請各團契聚會前一週將用餐人數提供給辦公室，由辦公室統一代訂餐點。

請用餐單位團契餐後確實將碗盤餐具及餐桶清洗乾淨。不使用一次性餐具，兄姊可自備個人餐具，一起做環保愛地球。

13. 教會誠徵青年教育幹事

教會誠徵青年教育幹事，工作內容：校園福音宣教、教會青、少年關懷、陪伴與靈性培養、網路、文字與社區福音事工之規畫與推展。

意者可將履歷照片寄至 tmcpsyts@gmail.com，也歡迎會友推薦可將履歷交辦公室幹事或給傳道組蔡尚穎長老。

14. 姊妹團契於 3 月舉辦桃園一日遊

姊妹團契訂 3 月 13 日(三)舉辦「2019 桃園好吃好玩一日遊」，預計參訪小烏來風景區、角板山行館和大溪花海農場三個北橫景

點。當天上午 7:30 準時從教會出發，下午約 6:00 返回台北，每人收費 1,100 元(含三餐及保險)，名額限定 40 位，額滿截止。

即日起欲了解活動行程或報名繳費，請洽孫玲華副會長或芭奈幹事，歡迎兄姊攜伴參加。

15. 總會推薦三一原型牧養系列叢書

總會贈閱教育委員會發行「三一原型牧養系列」叢書：《銀色靈修 讓愛流暢》，放在禮拜堂一樓辦公室，有興趣的兄姊可以以前往試閱並訂購。

16. 古倫神父青年情緒靈修營

古倫神父以過去 30 年帶領青年的經驗，將於「轉化負面情緒成為生命熱情：情緒，有關係」靈修課程中，教導年輕人如何在生命歷程的正負面經驗中，發現真實的自己，找到未來適合的方向。

營會時間為 3 月 1 日(五)下午 2:00~3 月 2 日(六)下午 5:00，地點在新竹聖經學院，即日起至 2019 年 2 月 1 日，報名額滿為止。1 月 25 日前報名享早鳥優惠，可獲贈主題書籍。

另 3 月 3 日(日)下午 2:00-5:00 有公開演講與實務操練：「教會如何回應年輕人的生命渴望：青年事工的靈性基礎與實務設計」，地點在濟南長老教會。古倫神父其他來台相關活動(不限年齡)，可掃描 QRcode：



17. 生態關懷者協會舉辦能源課程

TESA 生態關懷者協會為促成 2025 非核家園目標，規劃全方位的能源教育課程，該課程將介紹科技發展與核電發展的歷史因素，帶領學員參觀全台第一座原子爐，並介紹國內外案例，期能使台灣做出與全球同步的能源選擇，邁向低碳永續的社會！

免費系列課程，七堂課皆為週一：3/25、4/8、4/22、5/6、5/20、*6/3（參觀清大原子爐）、6/17。

地點在台灣基督長老教會總會事務所二樓（北市羅斯福路三段 269 巷 3 號 2 樓），詳細課程資訊及報名表，請見網址：

<https://goo.gl/forms/aSD5x6Zf4PRJUzyy2>

18. 玉山神學院 2019 學年度招生

玉山神學院 2019 學年度招生，研究所、學院部自即日起至 4 月 15 日截止，報名網址：<http://www.yushanth.org.tw>

本會肢體消息與代禱

1. 感謝上主，王嘉男長老上週一（1/28）馬偕影劇團的演出，已圓滿落幕。
2. 求主賜福我們成為基督化的國家。
3. 請為每個家庭能全家歸主代禱，願主賜我們信心和智慧，將全家帶到主的面前。
4. 願主的靈帶領我們的教會成為一間祈禱和服事的教會，更願主將祂的旨意行在我們家人的生命中。
5. 求主帶領每位兄姊充滿火熱的心志，在自己的職場，生活圈中為主作見證，帶領人歸主。

夥伴教會消息與代禱

泰雅爾中會士林教會

1. 為今年度團契事工代禱。
2. 為今年度音樂培訓事工代禱。

排灣中會榮原教會

1. 為 2019 年新的事工。
2. 為教會家庭禮拜小組聚會及同工的裝備。
3. 為教會培育年輕的同工及造就新來的信徒。
4. 為對外事工一關心社區弱勢家庭與小教會。

5. 為教會與社區的聯結及定期向社區公園發福音單張。
6. 為同工及弟兄姐妹靈命成長及委身獻上感恩。

活水泉教會

1. 為活水泉教會購置會堂代禱。

珍珠家園

1. 珍珠家園的同工同心合意，持續傳福音，教導聖經，帶領人做耶穌的門徒。
2. 鼓勵婦女參與中心活動的設計與規劃，並提供服事的機會。

3. 策劃更多有意義的活動，讓萬華的婦女歸向光明，跟隨耶穌過聖潔的新生命。
4. 加強與在地其他非營利團體的合作。
5. 感謝主已找到負責裝潢的專業團隊，求主給我們智慧，用最少的錢打造出最棒的設備。房租將增加三倍，求主供應我們一切的需要。
6. 珍珠家園的講台以創世記的信息分享。我們將嘗試用藝術讓婦女「進入」聖經故事。求主帶領更多婦女來認識祂的話！
7. 目前在徵召一名具有社工背景的同工。願天父為我們預備適當的人選！
8. 同工的年紀偏高，求主保守我們身體健康，闔家平安。

東美中會石山、利吉教會

1. 為國家、教會及部落信仰、身體欠安及外出的家人代禱。
2. 2/10(日)為總會原住民事工奉獻主日交換講台，本會由玉山神學院教授 Namoh Ising 牧師前來請

安講道，Foday 傳道受派至七星中會中研教會講道。請大家為原住民民事工代禱與奉獻。

3. 2/17(日)與利吉教會聯合禮拜，舉行按立吳元志執事就任禮。禮拜後進行 2019 年石山會員和會，由小會議長黃美惠牧師主理。會員和會須有應出席陪餐員過半數之出席始能成立，敬請兄姊務必出席。

博愛手語教會

1. 為台灣社會平安福樂代禱。
2. 為今年度教會事工推展代禱。
3. 為台灣手語聖經翻譯事工代禱。
4. 為本會每主日禮拜臉書直播事工代禱。
5. 為眾兄姊每日抄金句決心代禱。
6. 為長執、各小組、會友的工作，家庭及服事代禱。
7. 為新來的及久未來的兄姊關心代禱。
8. 為在國外讀書的青年關心代禱。
9. 為善華、仟惠、正文及眾兄姊的身體代禱。

上週講道—程仲惠牧師

廢掉與成全

經文：馬太福音 5：17—20

文字整理：陳杰瑋、林仁惠

今天的這段經文，我想用一個主題：「廢掉與成全」來跟大家分享。在一個國家裡，政府要執行一些法律，會因為時間背景不一樣而做一些調整，甚至就把那條法律廢

除掉。就像台灣之前有一個動員戡亂時期臨時條款。這個條款早期可能非常實用，可是在後來的階段根本就用不到，最後就直接把它廢除了。因著時代的演變，有些事情是

新的、剛發生的、後來才產生的，那法律就要做修正。

就像政府要打假消息，以前的媒體只有報紙，報紙是政府在掌握，不可能有什麼假消息；而現在媒體是開放的，網路的世界是公開的，所以當假消息發佈出來，沒辦法驗證的時候，就會造成人心的恐慌和社會的動盪，甚至影響到政府的信譽。去年年底，我們看見行政院在修改新的法律，就是為了打擊假消息。所以，因著時代或情況不一樣，政府會直接把法律廢除或修改，以符合當時的需要。

在耶穌那個時代，似乎也遇到類似的情形。因為舊約時代，當以色列人離開埃及，經過與埃及追兵及亞馬力人的爭戰，直到整個都穩定下來後，上帝在曠野做的第一件事，就是跟他們在西奈山立約。上帝頒布了十誡（出 20 章），宣讀了條例（出 21~23 章），讓他們在成為一個國家之前，能夠有一個非常好的律法來遵守。上帝的律法對於以色列人來講，是不能去改變和調整的。可是，在進入到迦南地後，在那個拜偶像的環境中，以色列人也受到影響，成為拜偶像的民族，離開上帝，以致整個國家被滅掉。以色列人被擄，離開流奶與蜜之地，離開聖城，直到以斯拉的時代，才又重新回到耶路撒冷來重新建立聖殿。他們在重新建立聖殿時，也重新思考，我們為什麼會亡國？最後得到一個結論，就是我們離開上帝的律法。所以，那時候的經學教

師開始約束以色列人要遵守舊約的律法，遵守摩西五經，甚至嚴格到若娶了外邦女子回來，要把她趕走，就算生了小孩，也要趕走。

以色列人因為離開上帝而被滅國，當他們再次回到耶路撒冷，就非常極端遵守律法，還在律法的大原則下，建立了許多條例，甚至建立了自己的傳統，讓所有百姓來遵守。到了耶穌那個時代，傳統和條例已經多到不知道如何去遵守，有些甚至已經偏離了原本上帝頒布誠命的精神了。耶穌就曾提醒經學教師：「安息日是為人而設的；人不是為安息日而生的。」（可 2：27）因為根據當時以色列人的條列和傳統，安息日是不能工作的，就連治療疾病也是一樣，除非是重病，有危害到生命，才能夠進行治療。做了這麼嚴格的區分，這已經不是安息日了。

以上這段過程，是耶穌當時所面對的時代背景，從今天經文的 17~20 節，我們要重新來學習三件事。

第一、耶穌看待律法的態度是「成全」（17-18 節）。當耶穌開始出來傳福音時，他教導的風格和內容，都跟講究制度、傳統的法利賽人不一樣。法利賽人遵守安息日，耶穌卻在安息日治病。就像《路加福音》第 6 章 6~11 節提到，耶穌在安息日叫一個手枯萎的人站到眾人面前，說：「我問你們，關於安息日，我們的法律是怎樣規定的？做好事還是壞事？救命還是害命？」

大家都不講話，耶穌就叫那個手枯萎的人把手伸出來，他手一伸就好了。但是，沒有人因為這件事開心，反而生氣，因為耶穌違反了安息日。

耶穌那個時代的傳統重要人士認為耶穌是來廢掉律法的。這些高階的重要人士都這麼想了，基層的百姓也一定有類似的想法，因為他們從一開始就接受了經學教師的教導。所以當他們聽見耶穌的教導，又看見耶穌所做的事，在某種程度上，也會認為耶穌是要來廢掉律法的。耶穌在山上寶訓中說的八福(太5:1~12)，跟舊約的教導完全不一樣。舊約的教導是公義，以眼還眼、以牙還牙；可是在八福裡，以及在《馬太福音》第5章20節之後的教導是完全不一樣的。以前是講公義，現在是講赦免、包容。這些教導難免會讓百姓認為耶穌是要來廢掉舊約的律法，因此耶穌說：「不要以為我來的目的是要廢除摩西的法律和先知的教訓。我不是來廢除，而是來成全它們的真義。」(太5:17)耶穌承認摩西的律法和先知的教導是從上帝來的，所以他不是要來廢掉，也沒有要修改，他是要成全律法，讓律法完全。問題是，耶穌要怎麼讓律法更完全？

1. 從心開始，來完全律法。在20節之後，有好幾次耶穌一再使用同樣的一種方式來強調古人的教導是這樣，現在教導卻不是這樣；雖然古人有這樣吩咐，可是我現在是這麼說。就像早期說不要殺人，但是現在連恨別人、咒罵你的弟兄都是

殺人，標準不一樣了。**耶穌說要成全律法，是要重新開始、從你的心開始。**舊約是要求外在看得到的一切，要求像軍人一樣，一定要達到標準。不過到了新約，要重新開始，從我們的心去要求，我們的心要能夠向著上帝來校正，那才是正確的。

耶穌在這裡告訴我們，要重新開始去要求自己。例如我在路上撿到一個皮包，第一個念頭怎麼想？放口袋，想想不行，我是基督徒，要交給警察。若在舊約，我不算偷竊，但是在新約，我已經違反了偷竊的誡命了，因為我的心已經犯了。在新約，耶穌的教導是更高的標準，一切要重新開始，從我們的心開始。

2. 願意主動遵守來完全律法。在舊約律法中，重點是要求，不能做的部份，包括十誡，十誡的第一誡說：「我以外，不可敬拜別的神明。」第一誡就說了不可以怎麼樣，直到第十誡都一樣。到了新約，耶穌不再說什麼事不能做，反而告訴我們什麼是應該做的。如果告訴我們什麼不能做，就像活在限制裡；可是如果告訴我們什麼能做，就會更加的被吸引，因為那是一個非常好的崇高理想和道德境界。耶穌基督吸引他的百姓來跟隨他，其他宗教大多是用恐嚇信徒的方式，如果不來拜我就會遇到不好的事。

從這個角度，我們看見耶穌基督的成全律法，是讓我們願意主動來跟隨耶穌的腳步，願意符合上帝的教導和約束。那我們要怎麼達到

呢？在實際的生命旅程中，確實有可能達到。因為耶穌要復活升天之前說過，當他升天之後，要賜下聖靈做我們的保惠師，來帶領我們。在我們一生當中，有許多事情可能一下子就落入試探，可是因為有聖靈的同在，我們會慢慢調整自己，成為一個更成全的信徒後，就算有再大的試探在我們面前都不會動搖。而耶穌說要賜下聖靈做我們的保惠師，其實早在舊約就已經應許我們了。《以西結書》第 36 章 17 節：「我要把我的靈賜給你們，使你們能夠遵行我的法律，服從我的誠命。」所以要去遵守上帝的誠命，是可以輕鬆達到，不用很勉強。

可是今天我們發現，好像不是那麼容易，為什麼？因為我們還不願意順服在聖靈的帶領之下，我們常去消滅聖靈的感動。《箴言》第 6 章 16~19 節，講到上帝憎恨的事有七項，從頭到腳都有，第七項講到：「在朋友間挑撥是非」。在舊約，連這樣的事都是非常律法式的要求人，可是到了新約，《以弗所書》第 4 章 29 節則說：「不要在言語上傷害別人，只要說幫助人、造就人的話，使聽見的人得益處。」這麼好的一段話、標準，會讓我們非常渴慕去做這件事。若把《箴言》第 6 章 19 節跟《以弗所書》第 4 章 29 節放在一起，哪一個比較吸引人？絕對是《以弗所書》。讀到《箴言》這段經文，可能會讓人有點緊張害怕，覺得與上帝保持安全距離；不過，讀到《以弗所書》，就會發現自

己跟上帝是沒有距離的，我們會被吸引。

3. 在赦罪中完全律法。律法只是叫人知罪而已，我知道我犯錯了，結果呢？我仍然是罪人。耶穌要成全律法，表示祂在十字架上釘死了之後，祂救贖、赦免了我們一切的罪。意思就是說，我們已經不在律法的控制之下，我們已經超越律法，因為我們已經得到了救贖。我們知罪，但我們不再被罪所控告，這就是完全的律法。

第二、門徒看待律法的態度是「遵守」(19 節)。耶穌看待律法，是「成全」二個字。而今天經文的第 19 節提醒我們，做一個基督徒，我們要怎麼看待律法？就是「遵守」二個字。在一個社會裡，上帝所賜的誠命跟律法，絕對是全人類最好的標準，也是全人類最大的保障。當人願意遵守上帝的律法，也是人最受祝福的時候。

在各個時代，因著各人的情欲、貪念，都有不同的是非標準。而上帝的律法就像燈塔一樣，如果有人願意遵守，在混亂中仍能夠安然進入上帝的恩典所在。那麼，現在已經進入新約的時代，我們還要遵守舊約的律法嗎？我會說必須要遵守。我們是遵守舊約律法的精神，但方式已經有做了調整。例如獻祭，我們不用像舊約一樣一次又一次獻祭，因為耶穌已經完成救贖，我們只要求耶穌的赦免就可以了。又如遵守安息日，我們現在是定在星期日，因為星期日是耶穌復

活的日子。在我們的信仰裡，律法很重要。我們的恩典一定是建立在律法之上，我們做一個基督徒，我們面對律法的態度，就是遵守而已，不應有其他想法。

第三、從心喜愛律法。就如第20節所說的：「你們一定要比經學教師和法利賽人更忠實地實行上帝的旨意才能夠進天國。」法利賽人是嚴格照著律法的字義去遵守，不去追溯上帝為什麼要訂這些律法，又按自己的傳統，去做更多解釋，再要求百姓去做遵守。而規定愈多，反而愈不容易遵守，就連法利賽人自己也很難去遵守。在《馬太福音》第23章13~36節，耶穌責備法利賽人有七個災禍，每一個災禍，都是用「偽善」做開頭。「偽善」已經變成法利賽人的形容用語，因為有太多的規矩連他們自己都達不到。

今天如果學習法利賽人，比賽誰遵守律法比較多，那我們真的輸給法利賽人。我曾開玩笑說，一個教會如果有50%的兄姊像法利賽人，不知道有多好。我們一年52個禮拜都有去教會嗎？法利賽人是一天三次進入聖殿禱告，我們真的沒辦法跟法利賽人比，難道我們就

不能上天堂了嗎？上帝說我們要勝過他們，表示要回到耶穌所講的「成全」。

既然在表面的執行沒有辦法每一條都做到，我們只能從心裡去做。耶穌不是要我們成為聖人，只是要我們成為門徒而已。曾經有一位弟兄分享了他面臨死亡的經歷，說他去天堂走一趟又回來，看到很多牧師在天堂門口讀聖經，於是，他問耶穌說，他們不是都是牧師嗎？怎麼還在門口讀聖經？耶穌說，這些牧師聖經根本都不熟。很多時候，我們都只做表面，沒有做到實際。今天有誰聖經可以很熟的？沒有！知識可以讓人很偉大，但也會讓人驕傲。最重要的是，要讓生命活出基督的樣式來，讓眾人看見我們，就能看見耶穌基督的樣式。不是在於表面的一切，而是在於內在的生命。

耶穌不是要廢掉先知的律法和教導，也沒有要修改舊約的東西，只是要讓舊約的律法更加完全，讓我們更容易能夠達到，不是透過行為，而是透過內在生命的改變。願上帝賜福我們，讓我們從今天開始，不再追求外表的一切，而是追求內在生命的改變。

主日學園地

第五課 埃及王敵對上帝

■經文 出埃及記 5：1~9，22~23；6：1

■教學目標 教導學生當我們身處困境中，只要向上帝呼求，他一定會適時伸手救助我們脫離危險。

■金句 「君王若維護窮人的權益，他的政權必長治久安。」(箴言 29：14)

■給家長的一封信

親愛的家長：平安。

今天(公元 2019 年 2 月 3 日)兒童級課程的主題是「埃及王敵對上帝」，研經範圍是出埃及記 5：1~9，22~23；6：1。在詩歌歡唱時間，我們吟唱了台語詩歌〈祢必照顧我〉及華語詩歌〈祢必照顧我〉。

這一課教導學生，在我們的世界上除了埃及王以外，還是有很多的君王，但他們都是人，會憑著自己的好惡來掌管統治別人。唯有上帝是公義的王、憐憫的王，他照顧孤兒寡母、以及受壓迫的人，就像今天的經文中，當上帝聽見以色列人的呼求，也會拯救他們脫離困苦的日子。所以，上帝才是我們生命中真正的王。

到了信息複習單元時，幼兒級和初小級的學生，看圖了解上帝與埃及王的不同，他們如何對待他們的子民。在中小級學生查考聖經完成故事段落大意的填空。高小級學生，我們設計王的調查報告，讓學生從經文故事中，分辨天上的王和地上的王有什麼不一樣，如同今天的金句提醒我們，「君王若維護窮人的權益，他的政權必長治久安。」(箴言 29：14)

在生活實踐的單元中，幼兒級和初小級學生，我們帶領他們在生活中找到正確的方向和處世態度，如同認明誰是我們生命的主宰，唯有對我們好、愛我們的上帝，才會真的照顧幫助我們，指引我們走一個不斷正面成長的人生。在中小級和高小級，我們邀請學生分享自己，是否在生活中有人際互動、課業才藝等困擾的經驗，以及應如何面對，學習向掌管我們全人全心的上帝禱告祈求，體會上帝的大能與恩典如何臨到我們每個人當中。

願上主賜恩典與慈愛與您及家人！

台灣基督長老教會總會教育委員會基督教教育中心 敬上

會友園地

夢想成真

美國巡迴教學演出之旅（上）

■孫巧玲

一直以來我有一個夢想，想要像國外的音樂家教授們一樣，保持在國際舞台上演出，到國外的招生，想要和不同音樂家同享美好的音樂和情誼，希望體驗一個職業演奏家四處巡迴上舞台演奏的生活，想要把在台灣累積幾十年的教學經驗與理念和國外

音樂學子們分享，更想要從不同角度來豐富我的音樂人生。平時教學工作繁重，要在學期當中出國演出或教學，實在很困難，上學期末我的教授研究休假申請案通過，但之後接著應邀去義大利的國際音樂節教學，因此七月底音樂節結束時，我才開始計畫

要如何利用 107 學年度的上學期的教授休假期間，規劃一趟到美國教學與演出的校園巡迴活動。

An America concert tour is something I want to do during my coming sabbatical semester.

美國大學校園巡迴教學與演出計畫

為了避免冬天時需要帶太多行李的負擔，我決定把這個旅程儘量安排在氣候變冷之前，就是 2018 年的 9~10 月間，決定這個時間點的同時，我已經知道準備的時間只有一個半月，應該是無法也申請不到大學或政府的經費補助了。多年來常有國外的朋友到台灣來找我，幫忙安排音樂會和大師班，在多個歐洲的國際音樂節裡，巧玲也認識了許多在美國大學裡教琴的音樂教授，這次該換我去美國找他們了，趁著身體的狀況還不錯，為臺灣盡點力。

既然決定要辦美國大學校園巡迴音樂會演出活動，就開始聯絡希望去拜訪和可能協助安排的朋友了。規劃這個活動很困難，簡直是不可能的任務，試想，如果自己要去申請場地，要做文宣，要安排鋼琴伴奏練習及演出，還要安排自己和伴奏的交通及吃住，光是一場音樂會可能就非常昂貴，而且有忙不完的事，更何況安排這麼多場次。但透過美國大學教授朋友們的幫忙，出國之前計畫的進行出其不意的順利，我很快就決定將於 9 月 19 日前往美國，大學會包括：喬治亞南方大學 (Georgia Southern University)、南卡大學 (University of South Carolina)、猶他大學 (University

of Utah)、猶他南方大學 (Southern Utah University)、科羅拉多大學 (University of Colorado)、聖地亞哥州立大學 (San Diego State University)、亞利桑納州立大學 (Arizona State University)、和聖塔芭芭拉加州大學 (University of California at Santa Barbara) 共八所美國大學，辦理七場巡迴音樂會和六場大師班。

排定場次後，先要確定行程順暢，時間接著上，否則美國很大，東西南北跑，還沒有演出，可能就先累垮了。就這樣，在美國大學校園的所有教學與演出日期與時間逐步確定，都有朋友可以協助辦理，我們在很短的時間內，就協調、安排好活動的前後順序，經費上因為不在自己預期之中，且將會是很大筆的開銷，包括：鋼琴家演出費、巧玲與鋼琴家的機票和住宿費等，預算金額大約要新台幣 36 萬元，我決定要募款，希望尋求協助來達成願望。同時為了樽節交通與食宿的支出，也將以當地鋼琴家為合作對象，活動日期後來定於 9 月 19 日到 10 月 30 日前往美國，一個願望的執行輪廓已然成形，突然間，行程就完美的浮現出來了。

我開始在思考如果順利完成這次的音樂巡禮，我要如何感謝上帝的恩典、如何才能謝謝所有在精神上和經費上幫助我的親朋好友呢？我用誠摯的心祈禱，希望規畫兩場在臺灣的感恩音樂會。一場安排在培養我音樂專業，也是我工作職場的母校國立臺灣藝術大學，謝謝陳志誠校長與蔡永文

主任立即善意回應，並且表示歡迎、鼓勵與支持，主任請音樂系許芷菁助教協助安排 11 月 2 日的場地等事宜；另外，如果能圓滿完成這次的活動，我希望最後一場音樂會能夠安排在自己所屬的東門基督教長老教會，程仲惠牧師表示非常歡迎，一口答應在 11 月 3 日安排這場感恩音樂會，真是滿心感謝上帝如此完美而明確的應允！

曲目的選擇

曾經有些人問我：「孫老師拉琴時間有多久了？」我自己都不敢相信，50 年了。這音樂人生一路走來好豐富、好精彩，陪伴著一起走的除了自己貼身提琴，有不能忘記的師長和親朋好友，還有一些最喜愛而且與成長印記連結的音樂。幾乎可以不假思索，當我開始安排曲目的時候，這些代表性的音樂作品就自然浮現。

巧玲最重要的兩本著作，一本是升等副教授時寫的《布拉姆斯小提琴作品研究》，另外一本則是升等教授時所完成的《莫差爾特小提琴於鍵盤奏鳴曲》，這兩位我最愛的音樂家的作品當然是首選，今年暑假在音樂節時未能演出的《布拉姆斯奏鳴曲作品 108》是必選。《德布西奏鳴曲》是我在準備 UCSB 博士資格考時，每天在學校旁、太平洋畔，坐在車子裡、打開天窗必聽，自己特別喜愛的曲目。

長久以來，我每一次在安排音樂會時都會演奏至少一首台灣作曲家的作品，出國演出當然也要帶著台灣的音樂，蕭泰然的《台灣頌》有著台灣人純真友好的陽光特質，也有著戰爭與被統治之下人民的深層情感壓抑，

這首小品頗受國外聽眾的喜愛，是這次巡迴每一場音樂會必演的曲目。為了要在音樂會中演出台灣作品，我有時候會委托作曲家譜寫新作品，《農耕曲》是巧玲從 Peabody 音樂院畢業七年以後，1993 年回到母校 Peabody 開獨奏會時委托正在 Peabody 留學的台灣年輕作曲家絲國政以民謠改編所創作的樂曲，這是一首情感深刻，十分具有感染力的作品。我曾經答應作曲家有機會再度演出這首作品，但一直沒有做到，因此要列在曲目之中，算是完成一個承諾。

《梁祝小提琴協奏曲》是我在音樂成長路上，每個階段都演出的曲目，是聽眾們很喜歡聽到巧玲演奏的台版中國《羅密歐與茱麗葉》，這次巡迴，只要有台灣或中國鋼琴家可以伴奏，就會排上這首協奏曲。《巴哈無伴奏第一號奏鳴曲慢板樂章》與《泰絲冥想曲》是巧玲一直以來婚喪喜慶宴會或音樂會 encore 用的小品。

以上為這次巡迴音樂會中安排的，都是我最喜歡演奏的曲目，接下來還有節目單的內容要準備，由於每一場音樂會的曲目不盡相同，因此英文版的演出者簡介以及每一個曲子的樂曲解說都得準備。我先寫了草稿，再請 UCSB 的好友 Dr. Asche 幫我修訂，基本上他應該是幫我重新寫過了，真是深深感謝他！我也要感謝與我一起完成夢想的鋼琴家好朋友們 Ken Chan、Dr. Charles Fugo、Neilson Chen、Dr. Andrew Cooperstock、Dr. Karen Follingstad、Dr. Baruch Meir、Dr. Andrew Campbell、Dr. Charles

Asche、Yi-Chih Lu，因為有他們，音樂會的演出變化多端、豐富精彩。

行程中的大師班每一個學校學生上臺演出的曲目不同，其中也有一些現代作品，為了要有好的教學效果也是需要準備的。但是樂譜太重，再加上有很多曲目是學生們在大師班前一兩個星期內決定的，巧玲無法從台灣帶去美國。因此旅途中，除了幾位安排大師班的老師們在現場有幫忙準備樂譜之外，我請臺藝大的研究生陳昱呈同學協助尋找、列印及寄送樂譜，很謝謝他的幫忙，真是小兵立大功了！

另外，還要謝謝台藝大音樂系的

許芷菁助教設計美麗的總海報、安排臺藝大演出及排練的時間與地點、安排劉嘉哲老師鋼琴調音，以及準備台灣兩場感恩音樂會的節目單。還有，也要謝謝表妹婿景秉仁，為兩場感恩音樂會錄影及錄音。一件事情的成就其實是許多人共同努力的成果，真心感謝大家的幫忙。

多麼不可思議的事情呀！從一開始不能確定身體狀況是否可以演出，到如今整個巡迴演出的時間、地點和內容都確定了，事情很快地成為定案，自己開始熱切期待著要演出，若不是上帝的帶領，哪有可能這麼順利而沒有遲疑呀？（待續）

教會活動照片



2019/01/25 程牧師帶領原住民聖經研究小組
到汐止洪振輝牧師府上主領家庭禮拜



20190128 王嘉男長老規劃馬偕影劇團
與加拿大駐台貿易辦事處代表芮喬丹合影

台語禮拜

讚美：聖歌隊

八福

詞：馬太福音 5:3-12 曲：潘心怡

心內貧窮的人有福氣，因為天國是伊的，
憂悶的人有福氣，因為伊必受安慰，
溫柔的人有福氣，因為伊必承接土地，
饑口渴欣慕義的人有福氣，因為伊必得著飽，
憐憫人的人有福氣，因為伊必得著憐憫，
清氣心肝的人有福氣，因為伊必看見上帝，
使人和平的人有福氣，因為伊必稱做上帝的子，
為著義曾受窘逐的人有福氣，因為天國是伊的。

頌讚上主：亞薩頌讚團

向主歡呼

主耶穌，我救主，無一人能像你，
我願一生，全心讚美，你奇妙全能的大愛，
你是我，安慰師，我避難所和力量，
我的一切，每個氣息，永遠不住敬拜你。
向主歡呼，願全地揚聲唱，
頌讚、榮耀、能力，歸於君王，
眾山跪拜，眾海洋歡呼，歌頌主的聖名。
我要歡唱，你大能的作為，
我要永遠愛你，永遠要堅定，
無一事物能與你的應許相比。

一生一世

耶和華是我的亮光，耶和華是我的拯救，
耶和華是我性命的保障，我還懼誰呢？
耶和華是我的盾牌，耶和華是我的高台，
耶和華是我性命的保障，我還懼誰呢？
有一件事我曾尋求，我仍要尋求，
就是一生一世住在耶和華的殿中，瞻仰祂榮美，
有一件事我曾尋求，我仍要尋求，
就是一生一世住在耶和華的殿中，尋求祂的面。

我需要有你在我生命中

哦主，求祢保守我的心我的意念，
使我能夠遵行祢旨意，我願將祢話語深藏在我心，
作路上的光，成為我腳前的燈。
哦主，求祢堅固我信心、我的力量，
使我得以勇敢向前行，因我知道有時我仍會軟弱，
求祢帶領我使我不會再退縮，我需要有你在我生命中，
好讓我一生能學祢的樣式，使我能成為祢所喜悅的兒女，
使我的生命能夠彰顯祢榮耀。

奉獻報告

●第4週(2019年1月27日)

| | | |
|-----------|------|-----------|
| 一月定奉獻： | 23 筆 | 215,800 元 |
| 二禮拜奉獻： | 5 筆 | 18,233 元 |
| 三感恩奉獻： | 11 筆 | 22,800 元 |
| 四節期奉獻： | 2 筆 | 35,000 元 |
| 五對外奉獻： | | |
| 為活水泉教會奉獻： | 1 筆 | 2,000 元 |
| 為珍珠家園奉獻： | 2 筆 | 7,000 元 |
| 為國內外宣道奉獻： | 1 筆 | 5,000 元 |
| 為夥伴教會奉獻： | 3 筆 | 8,000 元 |
| 六對內奉獻： | | |
| 為姊妹詩班奉獻： | 2 筆 | 3,000 元 |
| 為姊妹團契奉獻： | 1 筆 | 1,000 元 |
| 為松年團契奉獻： | 2 筆 | 3,000 元 |
| 為青年團契奉獻： | 1 筆 | 500 元 |
| 為聖歌隊奉獻： | 1 筆 | 2,000 元 |
| 七特別奉獻： | | |
| 為主日獻花奉獻： | 1 筆 | 10,000 元 |
| 合計： | | 333,333 元 |

◎為教會奉獻台幣、美金奉獻帳戶

| | |
|--|-----------------------|
| 教會抬頭、戶名：財團法人台北市東門基督長老教會 | 統一編號：05351010 |
| (EAST-GATE PRESBYTERIAN CHURCH, TAIPEI) | |
| 教會地址：台北市仁愛路 2 段 76 號 (76, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN) | |
| 銀行地址：台北市仁愛路 2 段 16 號 (16, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN) | |
| 銀行：上海商業銀行仁愛分行 (SWIFT CODE: SCSBTWTP024) | |
| (SHANGHAI COMMERCIAL & SAVING BANK, LTD, JEN-AI BRANCH) | |
| 上海商銀代碼：011 | |
| 台幣奉獻帳號：24102000006942 | 美金奉獻帳號：24108000029578 |

2019 年每週讀經進度

| | | |
|---------|------------|---------|
| △2/3(日) | 台灣聖經公會約翰福音 | 1：19-34 |
| △2/4(一) | 台灣聖經公會約翰福音 | 1：35-51 |
| △2/5(二) | 台灣聖經公會約翰福音 | 2：1-12 |
| △2/6(三) | 台灣聖經公會約翰福音 | 2：13-25 |
| △2/7(四) | 台灣聖經公會約翰福音 | 3：1-21 |
| △2/8(五) | 台灣聖經公會約翰福音 | 3：22-36 |
| △2/9(六) | 台灣聖經公會約翰福音 | 5：1-18 |